

# Zmluva

## o vykonaní audítorskej činnosti

---

č. 243/2011

### I. Zmluvné strany

Dodávateľ : **N.M. – AUDIT, spol. s r. o.**,  
audítorská spoločnosť, číslo licencie 000209 SKAu  
V zastúpení : Ing. Edita Jarošová, audítor, evid. č. 1. 751 SKAu,  
certifikovaný účtovník expert č. 1.1069  
Adresa : Piešťanská 1185/25, 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO : 36 307 874  
Výpis z OR Okresného súdu Trenčín , vložka č. 11478/R,  
odd.: Sro

Odberateľ : **Obec Mankovce**  
V zastúpení : Jaroslav Belúch – starosta obce  
Adresa : Mankovce č. 101, PSČ 951 91  
IČO : 00308242  
DIČ : 2021037942

### Preambula

Služby sa poskytujú v súlade so zákonom SNR č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zmien a v súlade so zákonom NR SR č. 466/2002 Z. z. o audítoroch a Slovenskej komore audítorov znení neskorších predpisov a v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky, ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

Audítor sa zaväzuje zabezpečiť pre obec audit ročnej účtovnej závierky za účtovné obdobie 2010, účtovných postupov, evidencie a kontrolu nadväznosti výkazov na ročnú účtovnú závierku.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

Obec je povinná pre výkon predmetu zmluvy:

- predložiť všetky účtovné doklady dokumentujúce jeho hospodársku činnosť, ktoré sú potrebné pre správne plnenie predmetu zmluvy,
- vytvoriť podmienky pre vykonávanie predmetu zmluvy a zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní predmetu zmluvy.

Audítor overuje údaje v účtovníctve a v účtovnej závierke na základe testov.

Predmetom overovania budú zistenia, či:

- údaje v účtovnej závierke verne zobrazujú stav majetku a záväzkov, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia spoločnosti,
- závažné hospodárske operácie uskutočnené v priebehu roka boli správne zachytené a prezentované,
- účtovníctvo je vedené úplne, preukazne a správne v súlade s platnými predpismi,
- ročné účtovné výkazy boli spracované podľa platných pravidiel so zameraním na ich kompletnosť a správnosť a či sú predkladané v predpísanom formáte.

Povinnosťou audítora je na základe prevedených testov vyjadriť názor na účtovnú závierku.

Vydanie správy nezavahuje obec zodpovednosti voči oprávneným orgánom.

V prípade, že v priebehu auditu budú zistené závažnejšie nedostatky vo vedení účtovníctva, resp. pri spracovaní ročných výkazov, bude audítor informovať starostu obce okamžite. Ostatné návrhy a odporúčenia budú uvedené v správe pre obecne zastupiteľstvo.

Za spracovanie účtovnej závierky vrátane prílohy s náležitým obsahom je zodpovedná obec.

O výsledkoch overovania audítor spracuje správu, kde vyjadrí názor na účtovnú závierku. Audítor uvedie výhrady v správe, pokiaľ zistí nesprávnosti, ktoré môžu skresliť údaje v účtovnej závierke, pokiaľ je vnútorný kontrolný systém nedostatočný, alebo účtovníctvo nie je vedené úplne, preukazne a správne. Audítor má právo uviesť tiež obmedzenie rozsahu overovania, pokiaľ z akýchkoľvek dôvodov nebol schopný overiť niektoré dôležité skutočnosti. Audítor je oprávnený vydať i záporný výrok, pokiaľ zistené nesprávnosti, resp. rozsah obmedzení je takého rozsahu, že audítor nezíska potrebnú mieru istoty.

Audítor zodpovedá za doklady prevzaté ku kontrole mimo sídla spoločnosti až do ich vrátenia.

V prípade, že odberateľ nepredloží výročnú správu dodávateľovi na overenie, nie je v nej odberateľ oprávnený citovať časti audítorskej správy.

Zmluvné strany sa dohodli, že audítor môže odstúpiť od zmluvy o výkone audítorskej činnosti, ak sa naruší dôvera medzi ním a klientom. Klient mu sústavne



nebude poskytovať potrebné informácie a súcinnosť pri vykonaní auditu a poradenstva, alebo mu tieto informácie poskytuje nepravdivo, skreslene alebo neúplne a ak klient úmyselne alebo z vedomej nebanlivosti spôsobil audítorovi škodu.

Audítor sa zaväzuje do 15 dní od odstúpenia od zmluvy vykonať všetky neodkladné úkony pre ukončenie činnosti u klienta.

### **Článok III.**

#### **Termín plnenia**

Audítor sa zaväzuje vykonávať predmet zmluvy priebežne v dohodnutých termínoch. Celkový audit účtovnej závierky bude ukončený najneskôr do 31.08.2011.

Pre splnenie uvedeného termínu je obec povinná dodať podklady audítorovi najneskôr 15 dní pred požadovaným spracovaním. Štatutárna audítorská správa bude odovzdaná v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku. V prípade potreby vydá audítor okrem správy i list vedeniu spoločnosti so zistenými nedostatkami a navrhovanými riešeniami.

### **Článok IV.**

#### **Cena**

Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu:

a/ plánovaný rozsah prác pri overovaní hospodárenia v priebehu roku ako aj k 31.12.2010, kontrola účtovnej závierky k 31.12.2010	400 EUR
b/ správa a výrok audítora	200 EUR
<b>Spolu celková cena za audit účtovnej závierky</b>	<b>600 EUR</b>

Dodávateľ po vykonaní všetkých potrebných činností smerujúcich k účtovnej uzávierke odovzdá odberateľovi svoj výrok vo forme audítorskej správy.

Odberateľ sa zaväzuje uskutočniť úhradu do 14 dní po obdržaní faktúry. Ceny sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty.

### **Článok V.**

## **Závazok mlčanlivosti**

Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa druhej strany s výnimkou informácii, ktoré sú všeobecne známe. Pre informácie, ktoré odberateľ prehlásil za dôverné informácie, platí záväzok mlčanlivosti bez obmedzenia. Dôverné informácie nesmú byť použité k iným účelom než k plneniu predmetu tejto zmluvy. Audítor musí zachovávať nezávislosť počas overovania účtovnej závierky.

## **Článok VI.**

### **Zodpovednosť za škodu**

Audítor zodpovedá klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s poskytnutím výkonu auditu a poradenstva do výšky uzavretej poisťnej zmluvy. Rovnako zodpovedá i za škodu, ktorú v súvislosti s výkonom audítorskej činnosti spôsobil zamestnanec poradcu alebo osoba, ktorú audítor poverí výkonom určitej činnosti pre klienta.

Audítor nezodpovedá klientovi za spôsobenú škodu ak preukáže, že škoda bola spôsobená nesúčinnosťou klienta, neposkytnutím potrebných informácií alebo poskytnutím informácií nepravdivých, neúplných alebo zatajením potrebných informácií.

Rovnako audítor nezodpovedá klientovi za škodu, ak sa preukáže, že škode nemohol zabrániť ani pri vynaložení všetkého odborného úsilia, ktoré je možné od neho očakávať.

Audítor nezodpovedá za škodu, ktorá bola spôsobená konaním v rozpore s odporúčaním alebo stanoviskom audítora alebo opomenutím klienta. Audítor rovnako nezodpovedá za skutočnosti a škodu, ktorá bola spôsobená konaním alebo opomenutím klienta do uzavretia tejto zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Platnosť zmluvy**

Táto zmluva platí pre ročnú účtovnú závierku za rok končiaci 31.12.2010. Obe strany majú právo zmluvu písomne vypovedať s jednomesačnou výpovednou lehotou. V priebehu záverečných prác pri overovaní ročnej účtovnej závierky možno zmluvu vypovedať iba v prípade vážneho porušenia povinností druhej strany.

## **Článok VIII.**

## Závěrečné ustanovenia

Túto zmluvu je možné doplňovať iba písomnými dodatkami, na ktorých sa zúčastnené strany dohodnú.

1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy, nezodpovedá však za chyby, ktorých príčinou sú nedostatky podkladov a informácií odovzdaných odberateľom dodávateľovi.
3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch výtlačkoch, po jednej pre každú zo zúčastnených strán.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade zavinenia škody zo strany dodávateľa odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje pre riešenie poisťnej udalosti poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený.

V Novom meste nad Váhom, dňa 15.08.2011

**N.M. - AUDIT s.r.o.**  
Piesťanská 25  
915 01 NOVÉ MESTO NAD VÁHOM  
IČO: 36 307 874 Tel./fax: 032 / 771 2497

**Dodávateľ:**

Ing. Edita Jarošová  
audítorka



**Odberateľ:**

Jaroslav Belúch  
starosta obce